

# Le Journal du Conseil de Quartier République Saint-Ambroise

GRATUIT



## Voltaire Lenoir

n° 38  
Printemps 2019

ISSN 2268-7653

### Édito

#### NOTRE QUARTIER REVERDIT !

Les cultures d'un potager « suspendu », diverses activités du jardin Truillot, fort différentes les unes des autres, tant dans leur histoire que dans leurs finalités participent au reverdissement du quartier. Pour le jardin Truillot, il s'avère que, depuis son ouverture en juillet 2018, son usage a procuré autant de satisfaction que de mécontentement. Aussi, en lien avec des groupements d'usagers et de riverains, notre CQ a-t-il lancé des vœux et des appels incessants à la mairie pour établir des règles apaisantes pour tous. Ces démarches ont enfin conduit le Maire et son équipe à créer un comité d'usagers réunissant élus, services techniques, usagers et riverains divers, chacun dans son rôle.

Nous continuerons donc à nous investir pour contribuer aux prises de décision des élus et permettre que le jardin devienne effectivement un vrai jardin agréable pour tous.

Louis Aumont

**Prochaine plénière  
conseil de quartier  
République Saint-Ambroise**

**Samedi 15 juin 2019  
à 14 heures  
École élémentaire  
109, avenue Parmentier  
75011 PARIS**

**VENEZ NOMBREUX**



Photo : Anita Gangeva Neves



#### UN POTAGER « SUSPENDU »

Antoine Cusset, responsable agronomique d'Agripolis, nous fait visiter le potager « suspendu » sur le toit de la piscine de Cour des Lions, une des quatre « fermes urbaines » de l'entreprise.

#### Voltaire Lenoir : Comment bénéficier d'un toit de la Ville de Paris ?

**Antoine Cusset :** Il faut répondre à l'appel à projets Parisculteurs qui vise à faire émerger des « nouveaux cultivateurs intéressés par l'agriculture urbaine pour créer du lien social, de l'emploi et sensibiliser au bien-manger ».

#### V. L. : De qui se compose votre équipe ?

**A. C. :** Autour du fondateur Pascal Hardy, nous sommes une dizaine de salariés agronomes, commerciaux et maraîchers expérimentés, soucieux des problématiques environnementales.

#### V. L. : Vos infrastructures sont-elles importantes ?

**A. C. :** Oui, nos nouvelles méthodes de culture nécessitent une installation – tant en matériel de structure légère qu'en système hydraulique – et une programmation très spécifiques. Nous avons choisi de cultiver :

- d'une part des fraises,

des « légumes feuilles » et des aromatiques dans des systèmes verticaux. Il s'agit de colonnes de culture composées de 52 alvéoles où sont insérés des pots-paniers remplis de fibre de coco. Cette méthode permet d'économiser la surface au sol et d'augmenter les rendements au m<sup>2</sup>. L'apport en eau et nutriments (« hydroponie »), contrôlé par ordinateur, se fait en ruisselant par le haut des colonnes et en circuit fermé très sobre et économique en eau. Les seuls pesticides sont agréés bio ;

- d'autre part, des plantes grimpantes (tomates, poivrons, concombres, aubergines) plantées dans des gouttières de culture et « tutorées » verticalement, par du bambou.

Leurs mises en place sont un peu fastidieuses mais, une fois réalisées, elles participent au développement durable.

**V. L. : Comment se fait la cueillette ?**

**A. C. :** Ces fruits et légumes étant cueillis et distribués juste à maturité par notre

équipe, ils sont d'une grande qualité diététique et gustative. Et nous en transformons certains en confitures, pestos, chutneys, sirops, etc.

#### V. L. : Comment et où trouver vos produits ?

**V. M. :** Nous nous efforçons d'assurer une grande proximité, tel le magasin de produits locaux en face de la piscine. Nous prenons des commandes par mail : [commandes@agripolis.eu](mailto:commandes@agripolis.eu). Depuis la mi-mai, nous proposons des visites avec dégustation...

**Propos recueillis par  
Annie Triniac  
Louis Aumont**

[contact@agripolis.eu](mailto:contact@agripolis.eu)

## L'actu du quartier *La belle saison au jardin Truillot*

Photo : Anita Greangeia Neves



Un an après l'ouverture du jardin Truillot, le point sur son aménagement, sur les évolutions et sur les animations à venir.

Le jardin Truillot offre un îlot de verdure au cœur d'un arrondissement très dense. Il a naturellement trouvé un usage en tant que passage entre les boulevards Voltaire et Richard-Lenoir, à hauteur des stations de métro. Les pelouses, bancs et aires de jeux pour enfants rencontrent leurs publics. Le terrain de culture à visée pédagogique reçoit des élèves de l'école Pihet qui ont planté luzerne, blé, triticales (céréale fourragère) et tournesols. L'ESAT, l'Espace Jeunes Adultes Bastille, l'accueil de jour Marie de Miribel et la crèche Les Petites Cabanes sont également venus jardiner.

En revanche, le jardin partagé, en attente au square des Moines-de-Tibhirine (cf. p. 3), ne déménagera qu'après réparation à l'automne d'une fissure qui met en péril le mur mitoyen. Ce sera aussi l'occasion de remédier aux problèmes de drainage de la pelouse, qui est inondée lors des fortes pluies. Ces chantiers

seront entrepris après la démolition de la « maison de la Grosse Bouteille », prévue en juin, afin de libérer la parcelle et de créer une zone humide. Mais cette fameuse grosse bouteille qui ornait la façade de l'immeuble, que deviendra-t-elle ? La Ville de Paris étudie encore les possibilités de conservation de cet objet publicitaire, devenu l'un des emblèmes de l'arrondissement.

Le jardin Truillot sera aussi cet été le lieu d'animations, comme il a pu l'être au printemps avec l'opération « *Enjardinez-vous* » menée par la Mairie du 11<sup>e</sup>. Celle-ci l'a aussi retenu pour lancer le festival des arts de la rue « *Onze Bouge* » du 30 mai au 3 juin.

Pour fêter la musique et l'été, l'association Jardin partagé Truillot propose avec « *Les Coquelic'arts de Truillot* » un programme sur trois jours, les 21, 22 et 23 juin, auquel s'associent le CQ, l'ASQP, Secours emploi, La Cloche, Les Musi'terriens, les collégiens de Beaumarchais, les centres d'hébergement d'urgence de Parmentier et de Popincourt, le Samu social, Action Handicap France... Concerts, repas partagé,

débat sur le mal-logement, exposition, fresque participative, ateliers d'écriture et de dessin, spectacles, ... l'événement propose de repenser la ville et le quartier à travers solidarité, biodiversité, culture et pédagogie, tout en valorisant les initiatives locales.

À cette occasion, la 2<sup>e</sup> édition du salon « *Réinventer la ville* », autour de l'économie sociale et solidaire, prendra place le 22 juin au square des Moines-de-Tibhirine. Du 21 au 29 septembre, l'association Le Génie de la Bastille organise « *Le Génie des jardins* » : une biennale d'art contemporain dans trois jardins de l'arrondissement (Maurice Gardette, la Roquette, Truillot).

C'est la direction des Espaces verts et de l'Environnement (DEVE) de la Ville et la Mairie du 11<sup>e</sup> qui décident des aménagements et des occupations du jardin Truillot. Joëlle Morel, élue déléguée aux espaces verts, a porté au Conseil de Paris\* un vœu du CQ pour que la vie du jardin soit débattue au sein d'un comité d'usagers, rassemblant

des services de la Ville de Paris, les riverains et les associations concernées. Il s'agit de protéger le jardin et d'en favoriser des usages harmonieux. Le dialogue doit permettre de faire entendre les différents enjeux, les demandes contradictoires, puis de trouver ensemble des solutions aux problèmes de cohabitation, de nuisance, de dégradation... La première réunion du comité s'est tenue le 11 avril. Nous en attendons le compte rendu.

*Alice Martel*

\*De plus, un amendement a été voté en décembre 2018 afin que les effectifs d'agents d'accueil et de surveillance soient renforcés dans les parcs, notamment ceux qui restent ouverts la nuit comme le jardin Truillot.

### CONCOURS

Quelle émission de télé, en décor orange, se déroule chaque jour au pied de cette cheminée ?

Gagnez, après tirage au sort, 2 déjeuners aux Petits Plats de Maurice.

Envoyez votre réponse avec vos coordonnées à [concoursvoltairelenoir@yahoo.fr](mailto:concoursvoltairelenoir@yahoo.fr) ou bien sur papier libre à la Mairie du 11<sup>e</sup>, Journal du CQRSA, place Léon-Blum, 75011 Paris

Réponse du précédent concours : « A quelle adresse précise était situé le cinéma Radio Ciné République jusqu'aux années 1970 ? ». La salle de cinéma RCR était au 5-7 av. de la République, adresse actuelle des Pompes Funèbres de la Ville de Paris.

Aucune bonne réponse. Dommage !

## Le jardin et l'impasse

Descendante directe de la famille parisienne Truillot depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle, Françoise Durand-Molinès narre avec entrain l'ascension sociale qui, au cours du XIX<sup>e</sup>, a conduit ses aïeux marchands des quatre saisons à devenir maraîchers, puis horticulteurs, dont les fleurs ornaient le grand monde, y compris les salons de Napoléon III.

Ainsi, en 1881, ils font construire l'immeuble de quatre étages sis au 86 boulevard Voltaire, le rehaussent de trois autres dans la décennie suivante, et y décèdent en 1891 et 1893. Divers membres de leur famille s'y succèdent et y



Photo : Anita Graugea Neves

vivent à leur tour sans discontinuer jusqu'à nos jours. Localement, c'est sa grand-mère maternelle qui a porté le nom familial jusqu'à son mariage en 1909.

Leur parcelle n'occupait alors que le quart de celle du jardin Truillot actuel, soit la superficie

de l'immeuble toujours présent et aussi celle des maisons basses construites derrière, sur le côté droit de l'impasse qui porte leur nom. Un acte notarié des années 1920 évoque le voisinage d'un bien de leur cousine, madame Blanchetot, et de l'hôtel particulier

de mademoiselle Paysan (recherches à poursuivre).

Élevée entre le Maroc, les Antilles et l'Afrique, Françoise Durand-Molinès a eu une vie de pigeon voyageur avant de devenir guide-interprète-conférencière pour des étrangers venant visiter Paris. Elle se réjouit de ce retour de la nature au cœur de notre quartier si minéral.

*Annie Triniac*

### Portrait

## Demba, l'homme à la main verte



Photo : Anita Graugea Neves

Avez-vous noté, juste devant l'église Saint-Ambroise, l'étrangeté du jardin dédié en mai 2016 aux Moines de Tibhirine, assassinés 20 ans plus tôt ?

La moitié droite est habituelle ; pas la gauche, gérée par l'association Jardin partagé Truillot, avec son demi-cercle de bacs

en bois récupérés, ses arbustes épanouis, dont des fruitiers, sa cabane, sa table et ses bancs – même la demi-pelouse est plus touffue.

Un homme de 56 ans est derrière cette oasis végétale et humaine : Demba Diop, gardien bénévole et âme des lieux. Dans les années 1990,

après une formation de menuisier et de plaquiste, il travailla dans des théâtres ou des studios de cinéma, notamment du 11<sup>e</sup> – d'où son habileté à fabriquer bacs et meubles en bois.

Mais c'est surtout son origine familiale – des paysans Sérères près de M'bour, au Sénégal – qui explique combien Demba a l'art de valoriser la parcelle qui lui est confiée, d'en faire un lieu de vie, de guérir les plantes et arbustes malades qu'on lui apporte.

Première reconnaissance de l'utilité des soins de Demba : il travaille depuis novembre pour

les espaces verts d'HLM de Paris Habitat, dans notre quartier.

Reste que, depuis 2016, il est à la rue. C'est alors qu'il s'est fixé au square, l'a réorganisé et a redonné envie aux enfants et aux personnes âgées de le fréquenter.

Car Demba cultive la terre, mais aussi les relations humaines ; souriant et accueillant, c'est une vraie figure du quartier que l'on vient visiter et saluer comme un ami.

*Gilles Gony*

# Ça se passe près de chez vous...



La Grisetette  
@lagnssette

Following

Comme le monde entier, j'ai eu la gorge nouée en assistant en direct à l'incendie de #NotreDame qui a causé la perte de sa flèche. Nous sommes de la même époque ! Celle de Viollet-Le-Duc, celle de Victor Hugo... Et toutes deux appartenons à l'histoire et au patrimoine de Paris !

10:20 AM - 15 Apr 2019



## « NOUS VOULONS DES COQUELICOTS »

L'appel des coquelicots pour l'interdiction des pesticides, lancé depuis six mois, réunit des manifestants chaque premier vendredi du mois devant les mairies et gagne du terrain à Paris, où la Mairie a organisé en avril des semis participatifs sur une dizaine de parcelles parisiennes, dont le boulevard Voltaire. La floraison est attendue en juillet. À suivre... **A. T.**

## BUS PARISIENS

Presque aussi bien que dans Exercices de style de Raymond Queneau, les lignes de bus parisiens ont fait leur révolution le 20 avril pour « améliorer la qualité de service offert aux voyageurs ». Les changements sont multiples, y compris dans nos quartiers : création de nouvelles lignes (71), suppression et remplacement d'autres (65), modification d'itinéraires (20, 29, 61, 75, 76, 91, 96). **M. Z.** [nouveauseaubusparisien.fr](http://nouveauseaubusparisien.fr)

## QUARTIER PROPRE ?

20 janvier, jour de la fête de l'arbre, une association d'étudiants juifs du quartier a organisé une action propreté sur le terre-plein du bd Richard-Lenoir : 50 participants de tout âge. Belle initiative !

23 mars, 80 collégiens de Beaumarchais ont relevé le défi #Trash Tag Challenge en ramassant en une heure autant de mégots que possible dans et autour du jardin Truillot : des lots étaient offerts par des commerçants du quartier. Bilan : 43 litres de mégots neutralisés et un jardin embelli. Bravo ! **L. A.**

Bienvenue à Michaël MENDES qui succède à Stéphane LE BRONEC, en qualité de chef de division 11 à la direction de la propreté et de l'eau (DPE).

Voltaire  
Lenoir

Conception et rédaction :

Louis Aumont, Marc Claramunt, Monique Duda, Gilles Gony, Anita Grangeia Neves, Alice Martel, Michel Roure, Alain Rozenkier, Annie Triniac, Maxime Vuotto, Michel Zug  
Imprimerie : APAG 10 cité d'Angoulême 75011

Le Journal du Conseil de Quartier République Saint-Ambroise



La flèche juste avant l'effondrement, 15/04/19 à 19h 24 - © Antoninnnnn CC BY-SA 4.0

## ATELIER DES LUMIÈRES

Dans notre quartier où les galeries foisonnent, l'Atelier des Lumières créé dans une ancienne fonderie au 38 rue St-Maur tient une place particulière.

Il propose actuellement deux créations classiques où le public nombreux (1,2 millions en 2018) se presse : "Van Gogh, la nuit étoilée", "Japon rêvé, images du monde flottant", et une contemporaine : "Verse". Il s'agit d'une expérience immersive monumentale qui donne envie d'aller ensuite au musée car la visite de l'un ne remplace pas l'autre.

Les habitants du 11<sup>e</sup> possédant le Pass Culture bénéficient, sans coupe-file, d'un tarif réduit à 11,50 €. **A. R.** [atelier-lumieres.com](http://atelier-lumieres.com)

## MOBILISATION DES CINQ CQ

Devant les insécurités et les incivilités grandissantes dans le 11<sup>e</sup> (agressions physiques et verbales, vols à l'arraché, drogues, dégradations des voitures, etc.) et à la suite de leurs diverses demandes restées sans réponse directe (pétitions, courriers, marche blanche), les commissions concernées des cinq conseils de quartier demandent à M. le Maire de les recevoir dès que possible pour convenir des mesures qui s'imposent. **M. D.**

## BAINS-DOUCHES REOUVERTS

Depuis le 2 mai, les bains-douches de la rue Oberkampf sont rouverts, ainsi que la bagagerie avec désormais son entrée indépendante. **M. D.**

## On vous signale...

En ces temps de Grand débat suite aux actions des « gilets jaunes » parfois qualifiés d'insurrectionnels, la figure de Robespierre - sujet principal du livre de l'universitaire renommé Marcel Gauchet - a la vertu de rafraîchir nos mémoires et de nous faire réviser l'histoire de la Révolution française. Le titre « Robespierre l'homme qui nous divise le plus » laisse comprendre comment le même héros a pu de 1789 à 1793 être l'incorruptible défenseur des idéaux des droits de l'Homme, puis l'instigateur opiniâtre de la Terreur. Ce rousseauiste fervent, prêt à tout jusqu'à offrir en sacrifice sa vie pour la Révolution, fut ce tribun populaire qui voulut instaurer le culte de l'Être suprême et utilisa le comité de Salut public comme terrible instrument du pouvoir contre le « complot de l'étranger ». C'est l'ambivalence complexe d'un personnage, devenu l'une des icônes de la République française, allant d'une « Révolution terminée » à une « Révolution interminable », qui donne matière à réflexion sur notre démocratie et ses tensions actuelles.

M. C.



## 2019, ANNEE SIMENON !

Georges S., l'auteur aux 400 œuvres et aux 10 000 femmes, belge comme Hergé, a... cassé sa pipe en 1989. Jules Maigret, son commissaire aux 103 enquêtes dont 63 à Paris, est né en 1929, comme Tintin. Reste au 11<sup>e</sup> le domicile mythique de Maigret : le 132 bd Richard-Lenoir, évoqué dans un seul de ses livres intitulé *Maigret et son mort* (Le Livre de Poche, 2003).

*Maigret. Traversées de Paris. Les 120 lieux parisiens du commissaire*, de Michel Carly, Omnibus, 2019.

*Tout Maigret en 10 tomes*, Omnibus, 2019.

M. R.



Contacts :

Cyril PILLET & Vincent CLAIRON

Tél : 01 53 27 12 80 & 01 53 27 11 05

[cyril.pillet@paris.fr](mailto:cyril.pillet@paris.fr) & [vincent.clairon@paris.fr](mailto:vincent.clairon@paris.fr)